

Пам'ятайте
про
Україну!

СВОБОДА

КРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК



SVOBODA

UKRAINIAN DAILY

Редкація і Адміністрація:
"Свобода", 30 Montgomery St.
Jersey City, N.J. 07302
Телефони: (201) 434-0237
(201) 434-0807
а Нью-Йорку: (212) 227-4125
УНСоюзу: (201) 451-2200
а Нью-Йорку: (212) 227-5250
(212) 227-5251

PIK LXXXV Ч. 231. ДЖЕРЗІ СІТІ І НЬО ЙОРК. СЕРЕДА, 25-го ЖОВТНЯ 1978 ЦЕНТІВ 25 CENTS JERSEY CITY and NEW YORK. WEDNESDAY, OCTOBER 25, 1978 No. 231. VOL. LXXXV.

НЕДІЛЯ 22-го ЖОВТНЯ БУЛА ДНЕМ ЖАЛОБИ НА ЗГАДКУ 45-РІЧЧЯ КОМУНО-МОСКОВСЬКОГО НАРОДОВБИВСТВА В УКРАЇНІ

ПОМЕР СВ. П. АНТІН БАТЮК

Скрентон, Па. — У понеділок, 23-го жовтня ц.р., тут в лічниці Мерсі помер по довшій недугі на 85-му році життя св. П. Антін Батюк, колишній голова Українського Робітничого (тепер Братського) Союзу та відомий політичний і громадський діяч.

Св. п. А. Батюк народився 11-го червня 1894 року в Збаражжі, Західна Україна. Після закінчення учительського семінара, вступив у ряди Українських Січових Стрільців, а в 1917 році в ранзі поручника брав участь у національно-визвольній боротьбі аж до її програю під натиском ворожих сил. Не маючи можливості під польською окупацією одержати працю по фаху, він виїхав до ЗСА в 1922 році і замешкав спершу в Детройті, де працював фізично. По кількох роках переїхав до Скрентону, де, працюючи фізично, покінчив фінансові студії. Згодом працював в американських стейтських і міських установах, а крім того займався культурно-світською працею у Скрентоні і Тейлорі, де провадив Школу Українознавства. Коли в 1923 році створилась національно-визвольна організація Оборона України, св. п. А. Батюк був активним її членом. У 1940-х роках він був управителем друкарні „Народної Волі“, а в 1940 році на Конвенції УРСоюзу в Боффало, Н.Й. його обрано на голову цієї організації, де він виконував обов'язки голови аж до червня 1973 року. В тому часі він



св. п. Антін Батюк

був активним в багатьох громадських установах і в 1955 році його обрано на пост секретаря УККА, а кілька років пізніше — на голову Політичної Ради УККА, однак по кількох місяцях з того посту він зрештував. За часів його головування УРСоюз припинився до встановлення СКВУ. Був активним членом численних організацій, в тому 123-го Відділу УНСоюзу.

Панахиди відправляють тут в похоронному заведенні М. Чомка, а заупокійна Служба Божа і похорон відбудуться в суботу, 28-го жовтня ц.р., о год. 11-й перед полуднем в українській православній церкві св. Андрея в Бавнд Бруку, Н.Дж.

В смутку залишилися дружина Мілдред, син Річард із родиною, брат і сестра та їхні родини, численні знайомі і приятелі.

217-ий Відділ УНСоюзу в Рочестері відмітить бенкетом своє 70-річчя

Рочестер, Н.Й. — Братство св. Йосафата 217-ий Відділ УНСоюзу, одна з найстаріших організацій цієї української громади в північнозахідній частині стейту Нью-Йорк, відмітить 70-річчя свого існування вчорашнім бенкетом, який відбудеться в неділю, 12-го листопада ц.р., о год. 3:30 по полудні в шкільній кафетерії при церкві св. Йосафата.

Управа Відділу, що її очолює Константин Шевчук, запросила на це свято представників всіх Відділів УН-

Союзу на терені Рочестеру і околиць та ширше громадянство. В бенкеті рівнож візьмуть участь запрошені представники американського політичного світу. Головним промовцем буде головний президент УНСоюзу д-р Іван Фліс.

Крім формальної і мистецької частин, програма бенкету передбачає вшанування союзних піонерів, які гуртуються у 217-му Відділі, що тісно пов'язані з українською католицькою парафією св. Йосафата.

Вітні ФКУ

Проф. І. Шевченко викладав в Італії

Кембрідж (ФКУ). — Професор Ігор Шевченко, відомий візантолог, визначний український вчений, член Американської Академії Наук, заступник директора Українського Наукового Інституту Гарвардського Університету, наприкінці вересня ц.р. виїхав з Гарварду до південної Італії, де на запрошення Центру Візантійських Студій університету в Барі, вже третій рік підряд викладав історію візантійської літератури під час двотижневих курсів, присвячених розглядові візантійської цивілізації.

Раніше д-р І. Шевченко відбув наукові поїздки до Австралії та країн Далекого Сходу.

Тематикою курсів в Барі, що їх проводило шість вик-

ладачів, які є видатними візантистами та вченими різних галузей, були: ідеологія, суспільство, культура, богослов'я, мистецтво, право та література Візантії. Цього року розглянено період XII-XV сторіч. Проф. І. Шевченко мав чотири виклади і чотири колоквії на тему візантійської літератури цієї епохи.

Слухачами курсів були дипломанти і науковці. Текст курсів із двох попередніх років вже опубліковано в двох томах.

Широко наукові зв'язки проф. Шевченка сприяють Українському Гарвардському Центрові здобути повноправне місце та пошану для української науки в міжнародних колах.

Д-р Л. Гайда доповідав у Смітсонській Інституції

Вашінгтон (ФКУ). — Д-р Любомир Гайда, молодий історик, тюрколог, спеціаліст доби гетьмана Дорошенка, як також знавець національних проблем Советського Союзу, викладав курсу в Гарвардському університеті про неросійські національності СРСР, виголосив тут у суботу 7-го

жовтня ц.р., доповідь про Вірменію, Грузію та Азербайджан. Доповідь відбулася на запрошення Смітсонської Інституції.

На доповіді було присутніх коло 100 осіб, серед них члени Смітсонської Інституції, що вибираються в туристичну поїздку на Кавказ.

Ізраїль і Єгипет погодились на проєкт мирового договору

Вашінгтон/Каір/Єрусалим. — Минулої неділі, 22-го жовтня, речник державного Департаменту Джордж Шерман повідомив, що протягом п'яти днів і суботи дійшло до порозуміння між делегаціями Ізраїля та Єгипту відносно проєкту мирового договору між тими двома країнами Близького Сходу, але підкреслив, що проєкт мусьє ще схвалити ізраїльський і єгипетський уряди.

Ізраїльський міністр закордонних справ Моше Даян, який в суботу вернувся з Вашингтону до Єрусалиму, заявив кореспондентам, що представив проєкт мирового договору прем'єрові Менахему Бегіну, додаючи, що хоча під час вашінгтонських переговорів, які почалися 12-го жовтня, пощастило дійти до порозуміння „відносно більшості проблем“, то договір „ще не є готовий до підписання“.

Подібно висловився єгипетський міністр оборони Камаль Гасан Алі, який очолює делегацію його країни під час вашінгтонських переговорів, але який теж вернувся на Близький Схід, щоб представити проєкт своєму урядові. Даян і Гас-

сан Алі підкреслили, що до порозуміння між обома делегаціями дійшло завдяки інтервенції президента Джімі Картера.

З достовірних джерел інформують, що остаточна версія мирового договору може бути виготовлена ще в кінці цього тижня, а прем'єр Бегін і єгипетський президент Анвар ель-Садат правдоподібно формально підпишуть цей сепаратний мировий договір десь в другій половині листопада.

Поки що не подано подоби проєкту мирового договору, але учасники вашінгтонських переговорів зазначають, що обидві делегації обговорювали не тільки ізраїльсько-єгипетські проблеми, але також контроверсійну справу окупованих Ізраїлем арабських територій на західному березі ріки Йордан і біля міста Гази, тобто питання палестинських арабів.

У понеділок, 23-го жовтня, президент Садат заявив, що бажає змін у „деяких фразах“, але підкреслив, що не противиться проєктові як такому. Того ж дня прем'єр Бегін і його кабінет розглядали проєкт мирового договору і мали продовжувати у вівторок.

Венс і Громико не зуміли дійти до остаточного порозуміння щодо САЛТ

Москва. — Після дводенних нарад у столиці Советського Союзу, які почалися в неділю, 22-го жовтня, речник державного секретаря Сайруса Венса і советського міністра закордонних справ Андрея Громико у понеділок заявили, що не пощастило дійти до остаточного порозуміння щодо нового договору в справі обмеження стратегічної атомової зброї (САЛТ II), але зазначили, що обидві сторони постановили продовжувати старання в тій справі, щоб заповнити якнайкоріше виступлення, а відтак і підписання договору.

У понеділок в переговорах взяли також участь генеральний секретар КПСС Леонід Брежнєв і маршал Ніколай Огарков, шеф штабу советських збройних сил і спеціаліст в ділянці міжконтинентальних ракет.

Годінг Картер, речник Державного департаменту,

сказав кореспондентам, що не може вводити в подробности щодо перебігу нарад у Москві, аж поки секретар Венс не поінформує президента Джімі Картера про вислід нарад, але відмітив, що Венс вважає, що переговори зі советськими лідерами „були корисні і конструктивні“. Подібно висловився Громико.

Однак, обидві сторони відмовилися вживати слова „прогрес“, що коментатори інтерпретують може значить, що такі справи, як обмеження американських крилатих ракет („круз миселс“) і советського стратегічного бомбовика „Бекфайр“ далі стоять на перешкоді до остаточного порозуміння. Рівнож советські та американські речники відмовилися коментувати можливість „вершинної конференції“ між президентом Картером і Брежнєвим.

Високі достойники Китаю прибули до Японії

Токіо, Японія. — До Японії з 8-денною візитною прибули в понеділок, 23-го жовтня ц.р., високі достойники Китайської Народної Республіки, між ними заступник голови китайської Комуністичної партії і прем'єр-міністра Тенг Гіаопінг, міністр закордонних справ Гуанг Гуа та інші, а також декілька високих старшин китайської армії, які, як інформують пресові агентства, шавляться закупом новачасної зброї не тільки в Європі, але також в індустриальних країнах Азії.

У зв'язку з уже раніше ратифікованим японсько-китайським договором, який вклучає також економічну співпрацю між обома країнами, Тенг надіється на підписання численних договорів з японським урядом, в першу чергу економічного договору щільно якого є підстави китайську господарку, а головне індустрію на вищий рівень.

Японський уряд змобілізував нечувану досі охорону для китайських представників. Вояки національної гвардії і біля 67 000 поліцейських охороняли не тільки летючі Ганеда, але також прилегли до нього місцевості і вулиці, якими, після формального привітання на летючій, пересідала валька авт з Тенг Гіаопінгом і японським прем'єром Фукудою на чолі. Тенг і його супровід були одягнені у традиційні китайські сирі одяги з часів Мао Тсе-тунга, а їхня поведінка була більш ніж скромною, наприклад, вони відмовлялися від почесного привітання, не бажали, щоб на їхню честь були виготовлені промови, відмовилися від відбирання також інших почестей. Одинокою зміною було хіба те, що Тенг у його подорожі супроводжувала його дружина, здається перша китайська жінка, від часу перебування владі в Китаю комуністами, яка виїхала зі своїм мужем за кордон в офіційну подорож.

5000 українців у Бавнд Бруку вшанували пам'ять жертв голоду

Бавнд Брук, Н.Дж. (С.Ф.ко). — У неділю, 22-го жовтня 1978 року, 5 тисяч українців з різних стейтів Америки з'їхалося до Бавнд Бруку, до Осередку Української Православної Церкви в Америці для вшанування 7,5 мільйонів мучеників великого голоду в Україні в 1932-33 рр., фінальна подія якого розігралася в 1933 році.

Голод в Україні 1932-33 роках — це безприкладне в історії людства народобивство, яке планово було організоване советською владою в Кремлі.

З ініціативи колишніх українських в'язнів і свідків голоду (ДОБРУС) повстав Всеукраїнський Комітет для всенародного відзначення 45-ї річниці жахливого голоду, до якого ввійшли всі українські центральні організації й установи у ЗСА під протекторатом УККА і з тісною співпрацею УПЦеркви.

Блаженніший Владика Мстислав, Митрополит УПЦеркви в ЗСА схвалив і поблагословив ті почини та запропонував, щоб відзначення Дня Жалоби в житті українського народу відбулися в Бавнд Бруку.

Жалобне вшанування жертв голоду розпочалося в 9:30 ранку Архирейською Службою Божою, яку відправив Блаженніший Митрополит Мстислав у сослуженні численних священників у Церкві-Пам'ятнику.

Після Служби Божої відбувся жалобний похід з-під Церкви-Пам'ятника. Широка колона зорганізованої молоді в уніформах Пласту, ОДУМ-у і СУМА з прапорами очолювали жалобний похід. Владика митрополит Мстислав і Архипіскоп Марко очолювали багаточисельну колону священників, проф. Василь Завітневич спільний хор УПЦеркви при 82-й вулиці в Нью-Йорку і місцевий при Церкві-Пам'ятнику, генерал Петро Григоренко йшов на чолі колони бувших українських вояків з рядів І-УД-УНА, ОБВУА, колишніх вояків УПА, Української - Американської Ветеранів, СВУР і П УНА. За ними маршували широкі колони представників українських організацій та українське громадянство з різних стейтів Америки.

Походом керував п. Дмитро Фурманець, секретар Всеукраїнського Комітету. Перед Хрестом-Пам'ятником відправлено Собор-



Владика Митрополит Мстислав і Архипіскоп Марко та о. Митрат М. Харина в сослуженні священників відправляють Соборну Панахиду.

(Світлина ред. І. Дябола)

ну Панахиду Високопреосвященнішим Владиком Мстиславом, Архипіскопом Марком з Української Православної Церкви в Америці і Високопреподобним о. Митратом Мирославом Хариною, офіційним представником Митрополита Української Католицької Церкви Кир Йосифа в сослуженні Високопреподобних Протопресвітерів: о. Т. Форостій, о. С. Біляк, о. Б. Желехівський, о. Ф. Франченко, Протоієреїв: о. Франко Ісачин, о. В. Базилевський, о. Покотило, о. митрат М. Чернявський, о. прот. М. Борисенко, о. прот. М. Галета, о. прот. І. Кульчицький, о. М. Петляк, о. І. Наконечний, о. І. Івашук, о. прот. Маличур, о. прот. П. Мелех, о. протоієреїв В. Поліщук і о. дякон Є. Криволап.

Блаженніший Митрополит Мстислав висловив свою радість з приводу того, що з'їхалося спонтанно так багато українців, щоб спільно помолитися за душі жертв в цю жахливу 45-ту „річницю в житті нашої нації“.

„Дай, Боже, — говорив Владика, щоб оця хвилина, оця молитовна зустріч, оця згадка про мільйони невинних жертв нашого народу, щоб вона нас поновила, щоб вона нас зробила кращими, лібішими...“ Та щоб ми пам'ятали про ті жертви, про репресії супроти нашого народу вже півстоліття і що „ми живемо у великій частині лише і виключно задля них“.



Прапороносці СУМА...

...Пласту та ОДУМ-у в жалобному поході від Церкви-Пам'ятника до Хреста-Пам'ятника.

Після Соборної Панахиди була відправлена Літія біля пам'ятника мільйонам жінок, дітей замучених голодом у 1932-33 роках в Україні.

Під час Служби Божої, Соборної Панахиди і Літії співав спільний хор під керівництвом проф. Василя Завітневича.

Голова Всеукраїнського Комітету п-і Стефанія Букшова відкриває маніфес-

(Закінчення на стор. 4)

В Москві помер Анастас Мікоян

Москва. — Советське пресоє агентство ТАСС повідомило, що в суботу, 21-го жовтня там на 82-му році життя помер Анастас І. Мікоян, колишній голова Президії Верховної Ради СРСР старий більшовик, член Комуністичної партії від 1915 року, уродженець Вірменії, де він провів свої молоді роки, сильно активізувався в рядях Компартії.

Треба припускати, що Анастас Мікоян був одним із співників за організацію штучного голоду в Україні і на Кавказі, а також в Кубані, бо згідно з советськими джерелами, зокрема Українською Радянською Енциклопедією, він в 1928 й пізніших роках з доручення ЦК КП(б) вивіз на Україну, брав участь у роботі Пленуму ЦК КП(б)У, що відбувся від 1-5 листопада 1928 року, де він дав „глибокий аналіз характеру та джерел господарських, зокрема хлібозаготівельних, труднощів, зупинявся на завданнях партійної організації України в справі подолання опору куркулів та їхніх поплічників“.

У вересні 1929 року Москва вислала Мікояна знову до Харкова, Миколаєва, Херсону, Одеси, Тирасполя, Києва, де він знову говорив про чергові завдання партії, проводив нарадами партійних організацій „у питаннях виконання планів хлібозаготівлі“.

Закінчивши голодову облогу України і виморивши понад 7 мільйонів українських хліборобів голодом, кремлівські верховоди, а зокрема Йосиф Сталін, взяли винагороджування Мікояна різними почестями. В 1930-34 рр. він стає народним комісаром поставчаня, в 1937-46 рр. заступником голови раднаркомом СРСР і одночасно народним комісаром зовнішньої торгівлі, в часі Другої світової війни членом державного комітету оборони СРСР, заступником голови Ради Міністрів, міністром зовнішньої торгівлі і виконував інші функції. В 1964 році він був номінований „президентом“ СРСР і вірно служив двом советським диктаторам — Сталінові і Хрущову.

Головна Управа СУА відбула Пленарне Засідання

Нью-Йорк, Н.Й. (ОСП). — У суботу і неділю, 14-го і 15-го жовтня ц.р. тут відбулося Пленарне Засідання Управи, в якому взяли участь голови Окружних Управ із Чикаго, Детройту, Нью-Йорку, Філадельфії, Північного Нью-Йорку, Південного Нью-Йорку та з таких стейтів, як: Нью-Джерсі, Нова Англія і Огайо. На нарадах були присутні також члени Контрольної комісії і референції поодиноких ділянок.

На Пленарному Засіданні схвалено план праці голів Окружних Управ і референцій, а також бюджет організації. На місці п-і Олі Станіної, заступниці голови, обрано п-і Марію Томорут. Продискутовано цілу низку проблем, окрему вагу приваєчено збереженню української мови та української ідентичності. Рівнож встановлено, що культурно-освітня і виховна референтури, крім планів затверджено згідно з резолюціями ХУІІІ Конвенції СУА, користуватимуться у своїй праці напрямними Міжнародного Року Дитини і Де-

кади Жіночого Поступу. Внесено також окремі постанови, що стосуються адміністрації, яка займається справами, що їх залишають члени СУА і громадяни для Союзу України.

Наприкінці засідання наспівали вістка, що до Риму зі засідання приїхала Надія Світлична з дітьми. Зібрані постановили вислати їй привітання, як також телеграфічно переслати ту ж суму грошей. Водночас розписано збірку поміж членами СУА, щоб негати допомогти новоприбулій родині.

СЕСІЯ ГОЛОВНОЇ РАДИ НТШ

Нью-Йорк. — Сесія Головної Ради НТШ відбувається в п'ятницю, 27-го жовтня ц.р. в приміщенні Наукового Товариства ім. Шевченка в Нью-Йорку при 310-312 Вест 13-ї вулиці. Початок о год. 1-й по полудні. До участі в Сесії запрошені представники всіх чотирьох НТШ в Європі, Австралії, Канаді і ЗСА та всі п'ять наукових Секцій НТШ.

СВОБОДА

Ukrainian newspaper published daily except Mondays and holidays by the Ukrainian National Association, Inc., at 30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07310.

РЕДАГУЄ КОЛЕГІЯ У СКЛАДІ (поазбучно): Любова Колесняк, Володимир Левенчук, Зенон Сніжик (тепер виконуючий обов'язки голови Колегії), Василь Тершаковський і Євген В. Федоренчук.

Second Class Postage paid at the Post Office of Jersey City, N.J. Accepted for mailing at special rate of postage provided for by Section 1130 of Act of October 3, 1917 - authorized July 31, 1918.

Передплата: на рік — \$30.00, на пів року — \$16.00, на 3 місяці — \$9.00. Для членів УНАОу 65% м.с. За кожну зміну адреси — 25¢. Чеки і "money orders" виставляти на "Svoboda".

P.O. Box 346 Jersey City, N.J. 07303

Боятися правди

Минулого тижня союська газета „Правда“, орган ЦК КПСС, персонально атакувала у непереможливий спосіб амбасадора З'єднаних Штатів Америки до Союської Союзу Малколма Тунна, закликаючи його у першу чергу „неамбасадорську поведінку“ і поширення наклепів на Союський Союз в часі його політичних виступів в ЗСА.

Зокрема „Правді“, з огляду комуністсько-московським диктаторам, не подобалися звороти у промові амбасадора Тунна з відкликами на три основні факти у союському суспільстві: зріст союського расизму, бомбардування американської амбасадати в Москві електронними мікрохвилями, від чого, як твердить Тун, фізично терпіли службовці амбасадати, і систематичне поширювання може й оправданого страху у Союському Союзі перед Китайською Народною Республікою.

З огляду на існуючу політичну ситуацію, а зокрема на переговори про обмеження стратегічної зброї, які тепер ведуться між Союським Союзом і ЗСА, Державний департамент вважав, що тепер було б невигідно коментувати напади союської пропаганди на амбасадора Тунна, тому речники цього Департаменту тільки здементували заклики і назвали їх неправдивими. Довше однак над цією справою заставилися політичні аналітики та спеціалісти підсоюських відносин, які ствердили в першу чергу, що Москва, помімо мілітарної потужності, боїться правдивої інформації на Заході про відносини у Союському Союзі, які безупинно пливають на Захід різними каналами, бо амбасадор Тун радше намагався оправдати офіційну політику диктатури з Москвою і її сателітами, а союські аргументи живили тільки для перестороги союських, не завжди щирих, підходів до цих чи інших проблем у переговорах із Заходом. Але кремлівські верховоди, боячись, що поширення правди про СССР може привести до внутрішньо-політичних змін в імперії, до нових спроб повнебудови союської системи, придушують вже в зародку поширювану будь-ким на Заході правду.

Тому не треба дивуватися, що й цим разом „Правда“ обізвала амбасадора Тунна „фальсифікатором“, за ствердження правди, як зрештою обізвала такими ж епітетами інших політичних діячів, між якими були навіть визначні члени комуністичних партій на Заході, як, наприклад, француз Жан Аленштайн, заступник директора інституту з питань вивчення та дослідження марксизму, генеральний секретар Комуністичної партії Іспанії Сантьяго Каррільйо та багато інших, які наслідували критикувати союську тоталітарну систему за стосування репресивних заходів для придушення опозиційного руху, чи пропонували будувати соціалізм з „людським обличчям“.

Амбасадора Тунна в Москві ніколи не любили за його одвертість і за критичне ставлення до цієї нелюдської антинародної системи. Але хіба це він тільки одиниці бачити ці вади в соціалістичному господарюванні? Недавно ж про ці справи вичерпно говорив відомий югославський письменник і мислитель Мілован Джилас, письменник Мігайло Мігайлов, ген. Петро Григоренко, Леонід Плющ та багато інших видатних осіб. Джилас, наприклад, порівнює дві системи — союсько-комуністичну і західно-демократичну стверджував, що східний бюрократичний соціалізм у всіх майже відношеннях поступається демократичному капіталізму, бо Захід стоїть сьогодні куди ближче до здійснення деяких соціалістичних ідеалів, ніж східноєвропейські режими.

Чого ж тоді хочуть кремлівські диктатори від амбасадора ЗСА, коли про ці справи з такою вичерпністю і знанням предмету говорять колишні переконані марксистки, які добре знають загніваючу систему комуністсько-московської імперії. Комуністсько-московські пропагандисти повинні знати, що неефективність системи не можна осунути голою пропагандою, бо ця неефективність є складовою частиною самої системи.

Наталія Коропецька

МІЖКРАЙОВА ПЛАСТОВА ЗУСТРІЧ

Розлогілий шлях протинає степи Альберти з Едмонтону на Українське село. І немов на Україні — балка серед невисоких горбів, ставок, ліс і розлога сіножат. На горбах — село-музей, де перевезено з перших українських поселень старовинні хати ще з під кіня XIX ст., де є вулиця крамниць із речами щоденного вжитку, що їх тоді вживали наші поселенці — серпи, коси, нафтові лампи, веретена, пряділки, глечики, нещкі і т. п. Далі — кузня із стайнею для коней, різного віку різьблені приладдя і т. п. Бож наші перші поселенці в Альберті працювали обробляти канадські степи під хліб. Тут навіть стоїть перший льокомотив, що возив наші гусілки, димків, буювників з їхніх сел до Едмонтону. Від стаяу — струмок, що дитить Село на дві частини. За струмком на горбі велика стилева українська хата, в якій приміщений музей. В музеї — стіл з англомовною і українською літературою про українське поселення в Альберті, альбоми вишивок і прекрасні три альбоми творчості мистця — сини цих поселенців — В. Куреліка.

На неділю, 6-го серпня, назначена велика подія — посвячення і формальне відкриття Українського Села та в цей спосіб ушанувати українських піонерів в Канаді, протягом 2-го і 3-го серпня мчали автобуси, наповнені українським пластовою молоддю, що з'їжджалася із усіх кінців світу на Міжкrajову Пластову Зустріч — 78.

60-річчя Відродження Української Державності, 35-річчя Українських Збройних Сил у Другій світовій війні та 65-річчя Пласту — були темою занять та святкування протягом шлоного тижня перебування пластового юнацтва на Українському Селі.

Василь Федоренчук

„ДОВГІЙ МАРШ“ КИТАЮ ПРОДОВЖУЄТЬСЯ

Рим. — Від 5-го до 10-го жовтня перебував в Італії з офіційною візитою китайський міністер закордонних справ Гуанг Гуа. До Риму він прибув із Атен, а з Риму поїхав до Лондону. Його європейська поїздка відбулася зазедве трохи більше як місяць після подорожі президента Гуа Куо-фенга до Букарешту, Београду і Теграну, подорожі, яка становила зворот у світовій площині. Є підстави думати, що подорож міністра закордонних справ випереджує аналогічну візиту в Західній Європі президента Гуа Куо-фенга.

Гуанг Гуа мав у Римі обмін поглядами з головою уряду Андреотті, з міністром закордонних справ Форлані, з президентом Республіки Пертіні, а також зустрівся з іншими політичними діячами, між якими голова сенату Фанфани, який в минулому відвідав Гуа Китай і є там дуже популярний, і генеральний секретар соціалістичної партії Беттіно Краксі, та з представниками економічного світу, в тому з головою Спілки Промисловців Карлі, і з президентом туринської автомобільної фірми ФІАТ, Ансельмі. Гуанг Гуа не бачив офіційних представників італійського комунізму а тільки комуніста Інграо в його характері голови палати депутатів. Після римських розмов він відвідав промислові комплекси південної і північної Італії: Таранто й Бріндізі на півдні і Венецію та Турин на півночі країни.

У різних розмовах, що їх він мав у Римі, Гуанг Гуа повторив, що Китай готується до „нового довгого маршу“. Це був лейтмотив візиту, котрий дає уявлення про політичні наміри, які керують післяматістським Китаєм. У чому полягає цей „новий довгий марш“? Із початком наступного тисячоріччя, — заявив по суті Гуанг Гуа, — Китай хоче стати „могутньою соціалістичною країною“. На думку китайської провідної версти існують умови, щоб досягти цієї мети.

Велике зусилля Китаю мусить перейти через „чотири модернізації“, що їх Гуанг Гуа перелічує у такому порядку: сільське господарство, промисловість, оборона і технологія. Зокрема стосовно цієї останньої, „модернізації“, Гуанг Гуа виразно підкреслив потребу науково-технічного вкладу Заходу. „Керівники італійської політики й економіки, — сказав Гуанг, — повинні знати, що ми прагнемо до зміцнення єдності й порядку нашої країни, до використання її величезних ресурсів, які мусять вчинити її великою, квітучою і розвиненою країною“.

Пекин бажав би від Італії допомоги для розвитку сільського господарства, яке відповідає першій з чотирьох „модернізацій“. Іта-

лійський вклад мби би полягати в першу чергу в розвитку механізації сільськогосподарства і з цієї метою туринська промислова фірма ФІАТ могла б спорудити в Китаї завод тракторів і завод „великих моторів“. Передумовою цих широким можливостей співробітництва є дві угоди про культурну і науково-технічну співпрацю, підписані з нагоди візиту.

З нагоди європейської візиту Гуанг Гуа варто відмі-

тити, що з усіх західноєвропейських урядів найбільш обережність до співробітництва з Китаєм виявляє уряд Німецької Федеративної Республіки. Під час дискусії в Бундестагу 5-го жовтня про схвалення 25-річного союсько-німецького договору про економічне-технологічне співробітництво, підписаного в травні ц.р. з нагоди візиту Брежнєва в Бонні, у відповідь на критику з боку християнсько-демократичної опозиції (ХДУ/ХСУ) на її ствердження потреби навізання тісного співробітництва також з Китаєм, канцлер Гельмут Шмідт, заперечуючи обвинувачення на адресу уряду у провадженні „політики гойданки між СССР і Заходом шляхом гнилого компромісу“, висловився проти „альтернативи Москва або Пекин“. Федеральний уряд, — сказав він, — готовий розвивати економічні й торговельні угоди з Китаєм, але в дусі співробітництва, а не удару, встановлюючи свої взаємини з Пекином, у формі, яка б не заважала стосункам з Москвою“.

Мимохідно нагадаємо, що така постанова відносин із Китаєм випливає з німецького Остполітик, „архітектурі“ якої є вихованчик секретар соціал-демократичної партії Егон Бар (він опрацював цю політику, коли був керівником відділу планування у міністерстві закордонних справ) і яку по суті поділяють голова партії Віллі Брандт і голова партійної фракції в Бундестагу Герберт Венер та ліві крило партії. Остполітик Бара наставлена на певного роду „самодіалектизацію“ (неутралізацію на зразок Фінляндії) Німецької Федеративної Республіки, що відмітив нещодавно і Збігнєв Бжезінський, — „самодіалектизацію“ шляхом поступового віддалення Бундесреспубліки від НАТО взаємні за союські гарантії неагресії і в перспективі зближення між двома німецькими державами на шляху майбутнього об'єднання. Цей процес, за пляном Бара, мав би доповодити до створення „зони відпруження“ від Скандинавії аж

Володимир Р. Дячук

КОНГРЕС ЗНАВЦІВ ЗЕРНОВИХ КУЛЬТУР

„Зернові культури 1978: краща віджива для мільйонів населення світу“ було темою Шостого Інтернаціонального Конгресу для зернових культур і хліба, що відбувся в половині вересня 1978-го року у Вінніпегу, Канада.

Шілло Конгресу було поширення знання і виміна думок, як найкраще ужити зернові продукти для прокарчування швидко зростаючого населення світу. Це був перший Конгрес, що відбувся на Північно-Американському континенті.

Попередні відбулися в Європі (Прага — 1927, Рим — 1932, Гамбург — 1955, Відень — 1956, Дрезден — 1970).

В Конгресі брали участь приблизно 2000 делегатів, що репрезентували 55 держав. Між ними були світової слави науковці і технологи для вирощування зернових культур, як різножелегати млинарської і пекарської індустрії світу.

Поміж делегатами Канади і ЗСА було приблизно десять осіб українського походження. На Конгресі були живі чотири офіційні мови: англійська, французька, німецька і російська.

Відкриваючи Конгрес, прем'єр Трудо сказав, що 800 мільйонів людей світу ще сьогодні живуть в неадекватних харчів, а Р. Андерсон з Інтернаціонального Центру Розвитку Зернових Культур в Мехіко заявив, що при сьогоднішній прирості населення 70-75 мільйонів на рік, продукція харчів повинна збільшуватися по 30 мільйонів метричних тонн кожного року. Він бачить три можливості для переведення цього діла:

1/ Відкрити нові землі під uprawу, як у Африці, так і в Південній Америці.

2/ Збільшити видавність землі тепер в ужитті.

3/ Зменшити число худоби, щоб осягнути кращу видавність з безпосереднього ужитку рослинних білків, замість тваринних у польському харчуванні. Наприклад, Індія, де половина на правній землі є штучно наводнювана, могла б вирощувати подвійну кількість зерна, якщо застосувала б правильний час засіву, правильний ужиток навозу, правильну контролю над бур'янами і підвищення ужитку механізації засівів і збору.

Північно-Африканські країни, де посуха є кожнорічною проблемою, продукують лиш одну третину з того, що можна б випродувати, і це тому, що не застосовують контролю трав'яних бур'янів.

Добрим прикладом поступу є Туреччина, де продукція збіжжя зростає з 9 мільйонів до 16 лише тому, що застосовано уживання хемічних погноїв і контролю бур'янів.

Сьогоднішній потенціал міг би подвоїти агрономія продукцію в світі, якщо б повні застосували існуючу доступну агрономічну техніку.

Конгрес тривав тиждень і на ньому також прочитано багато доповідей, що заторкали роль науки про зернові культури в будучій продукції харчів. Ця наука входить в етап нового росту, базованого на поступі біологічних наук.

(Закінчення на стор. 4)

І. Поритко

ДОПОМОГА КОЛИШНІМ ВОЯКАМ

Український нарід склав й далі складає великі жертви на вівтар Волі. Події й час на рідних землях зрівняли з землею могил наших героїв-воїнів з вільної боротьби. Невдалий дійсності переходить вже до історії, стає спомином героїської легенди.

Але є одиниці серед нас, сотні одиниць, для яких минулі дні не будуть ніколи світлою легендою, бо для них дійсність „вчора“ нерозлучно зв'язана з дійсністю „сьогодні“. Це колишні українські воїни, воєнні інваліди й старші віком немічні. Вони, враз з Тимом, що в могилах, творили цю легенду Чину, жертвуючи собою. Полягли герої сплять тихим сном, не потребує від нас уже ніякої допомоги, але ті, що залишилися каліками й немічними, мусять доживати своїх днів серед важких фізичних і духовних терпін на чужині, бо свою молодість, своє здоров'я зложили на жертвеннику Батьківщини усе те, що людина має найціннішого, без вагання жертвували наші.

До 1953 року наші ветеранські організації допомагали потребуючим колишнім учасникам збройної боротьби за посередництвом ЗУАДК-у. Завдяки ініціативі й доброті організації мислових наших комбатантів та вирозуміння Злученого Українського Американського Комітету (ЗУАДК) 25 років тому оформилася Суспільна Служба Комбатантів. Вона охоплює всі діючі українські ветеранські організації і шороку в місяці листопада переводить збірки на допомогу нашим потребуючим колишнім учасникам вільної боротьби. За 25 років зібрано понад 330 доларів, з чого вже видано на допомогу потребуючим в Європі, Південній Америці, ЗСА і за залізною заслоною біля 280 тисяч доларів. Подвійна контролю Суспільної Служби Комбатантів і ЗУАДК-у.

Згадана сума, зібрана за 25 років на допомогу жертвам вільної війни — свідчить про неослаблену вірність американських українців цій добрій, шляхетній акції, яка єднає загальнодоброчинність з українським патріотизмом. Тому рідко котру іншу справу можна поручати громадянству так тепло й шире, як що Листопадову збірку на українських воєнних інвалідів, на старих немічних та потребуючих допомоги колишніх українських воїнів, на тих, які зберегли давню воїнську гордість та гідність і самі до себе ні в кого не просять, а тому гідні ще більшої пошани і пристойної допомоги.

Завдяки ініціативі й доброті організації мислових наших комбатантів та вирозуміння Злученого Українського Американського Комітету (ЗУАДК) 25 років тому оформилася Суспільна Служба Комбатантів. Вона охоплює всі діючі українські ветеранські організації і шороку в місяці листопада переводить збірки на допомогу нашим потребуючим колишнім учасникам вільної боротьби. За 25 років зібрано понад 330 доларів, з чого вже видано на допомогу потребуючим в Європі, Південній Америці, ЗСА і за залізною заслоною біля 280 тисяч доларів. Подвійна контролю Суспільної Служби Комбатантів і ЗУАДК-у.

Завдяки ініціативі й доброті організації мислових наших комбатантів та вирозуміння Злученого Українського Американського Комітету (ЗУАДК) 25 років тому оформилася Суспільна Служба Комбатантів. Вона охоплює всі діючі українські ветеранські організації і шороку в місяці листопада переводить збірки на допомогу нашим потребуючим колишнім учасникам вільної боротьби. За 25 років зібрано понад 330 доларів, з чого вже видано на допомогу потребуючим в Європі, Південній Америці, ЗСА і за залізною заслоною біля 280 тисяч доларів. Подвійна контролю Суспільної Служби Комбатантів і ЗУАДК-у.

Завдяки ініціативі й доброті організації мислових наших комбатантів та вирозуміння Злученого Українського Американського Комітету (ЗУАДК) 25 років тому оформилася Суспільна Служба Комбатантів. Вона охоплює всі діючі українські ветеранські організації і шороку в місяці листопада переводить збірки на допомогу нашим потребуючим колишнім учасникам вільної боротьби. За 25 років зібрано понад 330 доларів, з чого вже видано на допомогу потребуючим в Європі, Південній Америці, ЗСА і за залізною заслоною біля 280 тисяч доларів. Подвійна контролю Суспільної Служби Комбатантів і ЗУАДК-у.

Завдяки ініціативі й доброті організації мислових наших комбатантів та вирозуміння Злученого Українського Американського Комітету (ЗУАДК) 25 років тому оформилася Суспільна Служба Комбатантів. Вона охоплює всі діючі українські ветеранські організації і шороку в місяці листопада переводить збірки на допомогу нашим потребуючим колишнім учасникам вільної боротьби. За 25 років зібрано понад 330 доларів, з чого вже видано на допомогу потребуючим в Європі, Південній Америці, ЗСА і за залізною заслоною біля 280 тисяч доларів. Подвійна контролю Суспільної Служби Комбатантів і ЗУАДК-у.

Завдяки ініціативі й доброті організації мислових наших комбатантів та вирозуміння Злученого Українського Американського Комітету (ЗУАДК) 25 років тому оформилася Суспільна Служба Комбатантів. Вона охоплює всі діючі українські ветеранські організації і шороку в місяці листопада переводить збірки на допомогу нашим потребуючим колишнім учасникам вільної боротьби. За 25 років зібрано понад 330 доларів, з чого вже видано на допомогу потребуючим в Європі, Південній Америці, ЗСА і за залізною заслоною біля 280 тисяч доларів. Подвійна контролю Суспільної Служби Комбатантів і ЗУАДК-у.

Завдяки ініціативі й доброті організації мислових наших комбатантів та вирозуміння Злученого Українського Американського Комітету (ЗУАДК) 25 років тому оформилася Суспільна Служба Комбатантів. Вона охоплює всі діючі українські ветеранські організації і шороку в місяці листопада переводить збірки на допомогу нашим потребуючим колишнім учасникам вільної боротьби. За 25 років зібрано понад 330 доларів, з чого вже видано на допомогу потребуючим в Європі, Південній Америці, ЗСА і за залізною заслоною біля 280 тисяч доларів. Подвійна контролю Суспільної Служби Комбатантів і ЗУАДК-у.

Завдяки ініціативі й доброті організації мислових наших комбатантів та вирозуміння Злученого Українського Американського Комітету (ЗУАДК) 25 років тому оформилася Суспільна Служба Комбатантів. Вона охоплює всі діючі українські ветеранські організації і шороку в місяці листопада переводить збірки на допомогу нашим потребуючим колишнім учасникам вільної боротьби. За 25 років зібрано понад 330 доларів, з чого вже видано на допомогу потребуючим в Європі, Південній Америці, ЗСА і за залізною заслоною біля 280 тисяч доларів. Подвійна контролю Суспільної Служби Комбатантів і ЗУАДК-у.

Завдяки ініціативі й доброті організації мислових наших комбатантів та вирозуміння Злученого Українського Американського Комітету (ЗУАДК) 25 років тому оформилася Суспільна Служба Комбатантів. Вона охоплює всі діючі українські ветеранські організації і шороку в місяці листопада переводить збірки на допомогу нашим потребуючим колишнім учасникам вільної боротьби. За 25 років зібрано понад 330 доларів, з чого вже видано на допомогу потребуючим в Європі, Південній Америці, ЗСА і за залізною заслоною біля 280 тисяч доларів. Подвійна контролю Суспільної Служби Комбатантів і ЗУАДК-у.

Завдяки ініціативі й доброті організації мислових наших комбатантів та вирозуміння Злученого Українського Американського Комітету (ЗУАДК) 25 років тому оформилася Суспільна Служба Комбатантів. Вона охоплює всі діючі українські ветеранські організації і шороку в місяці листопада переводить збірки на допомогу нашим потребуючим колишнім учасникам вільної боротьби. За 25 років зібрано понад 330 доларів, з чого вже видано на допомогу потребуючим в Європі, Південній Америці, ЗСА і за залізною заслоною біля 280 тисяч доларів. Подвійна контролю Суспільної Служби Комбатантів і ЗУАДК-у.

Завдяки ініціативі й доброті організації мислових наших комбатантів та вирозуміння Злученого Українського Американського Комітету (ЗУАДК) 25 років тому оформилася Суспільна Служба Комбатантів. Вона охоплює всі діючі українські ветеранські організації і шороку в місяці листопада переводить збірки на допомогу нашим потребуючим колишнім учасникам вільної боротьби. За 25 років зібрано понад 330 доларів, з чого вже видано на допомогу потребуючим в Європі, Південній Америці, ЗСА і за залізною заслоною біля 280 тисяч доларів. Подвійна контролю Суспільної Служби Комбатантів і ЗУАДК-у.

Завдяки ініціативі й доброті організації мислових наших комбатантів та вирозуміння Злученого Українського Американського Комітету (ЗУАДК) 25 років тому оформилася Суспільна Служба Комбатантів. Вона охоплює всі діючі українські ветеранські організації і шороку в місяці листопада переводить збірки на допомогу нашим потребуючим колишнім учасникам вільної боротьби. За 25 років зібрано понад 330 доларів, з чого вже видано на допомогу потребуючим в Європі, Південній Америці, ЗСА і за залізною заслоною біля 280 тисяч доларів. Подвійна контролю Суспільної Служби Комбатантів і ЗУАДК-у.

Завдяки ініціативі й доброті організації мислових наших комбатантів та вирозуміння Злученого Українського Американського Комітету (ЗУАДК) 25 років тому оформилася Суспільна Служба Комбатантів. Вона охоплює всі діючі українські ветеранські організації і шороку в місяці листопада переводить збірки на допомогу нашим потребуючим колишнім учасникам вільної боротьби. За 25 років зібрано понад 330 доларів, з чого вже видано на допомогу потребуючим в Європі, Південній Америці, ЗСА і за залізною заслоною біля 280 тисяч доларів. Подвійна контролю Суспільної Служби Комбатантів і ЗУАДК-у.

Завдяки ініціативі й доброті організації мислових наших комбатантів та вирозуміння Злученого Українського Американського Комітету (ЗУАДК) 25 років тому оформилася Суспільна Служба Комбатантів. Вона охоплює всі діючі українські ветеранські організації і шороку в місяці листопада переводить збірки на допомогу нашим потребуючим колишнім учасникам вільної боротьби. За 25 років зібрано понад 330 доларів, з чого вже видано на допомогу потребуючим в Європі, Південній Америці, ЗСА і за залізною заслоною біля 280 тисяч доларів. Подвійна контролю Суспільної Служби Комбатантів і ЗУАДК-у.

Завдяки ініціативі й доброті організації мислових наших комбатантів та вирозуміння Злученого Українського Американського Комітету (ЗУАДК) 25 років тому оформилася Суспільна Служба Комбатантів. Вона охоплює всі діючі українські ветеранські організації і шороку в місяці листопада переводить збірки на допомогу нашим потребуючим колишнім учасникам вільної боротьби. За 25 років зібрано понад 330 доларів, з чого вже видано на допомогу потребуючим в Європі, Південній Америці, ЗСА і за залізною заслоною біля 280 тисяч доларів. Подвійна контролю Суспільної Служби Комбатантів і ЗУАДК-у.

Завдяки ініціативі й доброті організації мислових наших комбатантів та вирозуміння Злученого Українського Американського Комітету (ЗУАДК) 25 років тому оформилася Суспільна Служба Комбатантів. Вона охоплює всі діючі українські ветеранські організації і шороку в місяці листопада переводить збірки на допомогу нашим потребуючим колишнім учасникам вільної боротьби. За 25 років зібрано понад 330 доларів, з чого вже видано на допомогу потребуючим в Європі, Південній Америці, ЗСА і за залізною заслоною біля 280 тисяч доларів. Подвійна контролю Суспільної Служби Комбатантів і ЗУАДК-у.

Завдяки ініціативі й доброті організації мислових наших комбатантів та вирозуміння Злученого Українського Американського Комітету (ЗУАДК) 25 років тому оформилася Суспільна Служба Комбатантів. Вона охоплює всі діючі українські ветеранські організації і шороку в місяці листопада переводить збірки на допомогу нашим потребуючим колишнім учасникам вільної боротьби. За 25 років зібрано понад 330 доларів, з чого вже видано на допомогу потребуючим в Європі, Південній Америці, ЗСА і за залізною заслоною біля 280 тисяч доларів. Подвійна контролю Суспільної Служби Комбатантів і ЗУАДК-у.

Завдяки ініціативі й доброті організації мислових наших комбатантів та вирозуміння Злученого Українського Американського Комітету (ЗУАДК) 25 років тому оформилася Суспільна Служба Комбатантів. Вона охоплює всі діючі українські ветеранські організації і шороку в місяці листопада переводить збірки на допомогу нашим потребуючим колишнім учасникам вільної боротьби. За 25 років зібрано понад 330 доларів, з чого вже видано на допомогу потребуючим в Європі, Південній Америці, ЗСА і за залізною заслоною біля 280 тисяч доларів. Подвійна контролю Суспільної Служби Комбатантів і ЗУАДК-у.

Завдяки ініціативі й доброті організації мислових наших комбатантів та вирозуміння Злученого Українського Американського Комітету (ЗУАДК) 25 років тому оформилася Суспільна Служба Комбатантів. Вона охоплює всі діючі українські ветеранські організації і шороку в місяці листопада переводить збірки на допомогу нашим потребуючим колишнім учасникам вільної боротьби. За 25 років зібрано понад 330 доларів, з чого вже видано на допомогу потребуючим в Європі, Південній Америці, ЗСА і за залізною заслоною біля 280 тисяч доларів. Подвійна контролю Суспільної Служби Комбатантів і ЗУАДК-у.

Завдяки ініціативі й доброті організації мислових наших комбатантів та вирозуміння Злученого Українського Американського Комітету (ЗУАДК) 25 років тому оформилася Суспільна Служба Комбатантів. Вона охоплює всі діючі українські ветеранські організації і шороку в місяці листопада переводить збірки на допомогу нашим потребуючим колишнім учасникам вільної боротьби. За 25 років зібрано понад 330 доларів, з чого вже видано на допомогу потребуючим в Європі, Південній Америці, ЗСА і за залізною заслоною біля 280 тисяч доларів. Подвійна контролю Суспільної Служби Комбатантів і ЗУАДК-у.

Завдяки ініціативі й доброті організації мислових наших комбатантів та вирозуміння Злученого Українського Американського Комітету (ЗУАДК) 25 років тому оформилася Суспільна Служба Комбатантів. Вона охоплює всі діючі українські ветеранські організації і шороку в місяці листопада переводить збірки на допомогу нашим потребуючим колишнім учасникам вільної боротьби. За 25 років зібрано понад 330 доларів, з чого вже видано на допомогу потребуючим в Європі, Південній Америці, ЗСА і за залізною заслоною біля 280 тися

ЖОВТЕНЬ — МІСЯЦ ІНТЕНСИВНОЇ ЗБІРКИ НА ІІ СКВУ!

ЩЕ ДО ЮВІЛЕЮ УЗО У КЛІВЛЕНДІ

У звіті з ювілейних святкувань УЗО у Клівленді („Свобода“, ч. 221) між відзначеними (посмертно) пропущено адм. Омара Малицького (1899-1978), який був головою і провідником громади протягом 19 років.

Вчасні бенкети 30-го вересня виставлено до оглядин деякі давні фотографії і видання українців в Клівленді.

НАУКОВЕ ТОВАРИСТВО ім. ШЕВЧЕНКА
приймає на постійно
ДИРЕКТОРА КАНЦЕЛЯРІЇ
І БІБЛІОТЕКАРЯ
Зголошення на адресу:
SHEVCHENKO SCIENTIFIC SOCIETY, INC.
302-304 W. 13th Street, New York, N.Y. 10014
Tel. (212) 929-7622

ОМУА

Об'єднання Мистців України в Америці
запрошує Вас на
ВІДКРИТТЯ ВИСТАВКИ КЕРАМІКИ
ВОЛОДИМИРА КОРОЛИКА
І КАРТИН
ЯРОСЛАВА СТАДНИКА
в неділю, 29-го жовтня 1978 року о год.
1-й по пол. в Галерії ОМУА при 136
Друга Авеню, Нью Йорк, Н. Й.
Виставка буде відкрита в будні — 6-8 веч.
та суботи і неділі — 1-8 веч. і триватиме
до 5-го листопада 1978 року.

ЛІТЕРАТУРНО-МИСТЕЦЬКИЙ КЛУБ в НЬЮ-ЙОРКУ
136 Друга Авеню, 2-й поверх
(ДІМ УКРАЇНСЬКОГО ВИЗВОЛЬНОГО ФРОНТУ)

П'ятниця, 27-го жовтня 1978 року, о год. 7:30 веч.
ІНСТИТУТ УКРАЇНСЬКОЇ МОВИ
Доповідь БОРИСА БЕРЕСТА
„ПРОБЛЕМИ УКРАЇНСЬКОГО ПРАВОПИСУ В ДІАСПОРІ“
Вступне слово — **ВІТАЛІЙ ЛЕХТЕР**
Після доповіді — дискусія.

Пластове Плем'я „ПЕРШІ СТЕЖІ“ у Філадельфії, Па.

ВЛАШТУЄ
ВИСТАВКУ ОЛІЙ

ЛЮБОСЛАВА ГУЦАЛЮКА

ТА ПРАЦЬ СКУЛЬПТОРА

ПЕТРА КАПШУЧЕНКА-ЕНКА

в ПОРЦЕЛЯНІ

Відкриття виставки відбудеться в п'ятницю, 27-го жовтня 1978 р.,
о год. 8-й веч., в Пластовій Домівці, 10-та вул. Данкенен, Філадельфія

Виставка буде відкрита в суботи і неділі від 10:30-5 веч.

50-літній Ювілей
АНДРЕЙ ВОВК

бувчий доволітній секретар і конвенційний Делегат 6-го
Відділу УНСОУ у Гастінгс, Н. Й., разом із своєю

Дружиною АННОЮ

обходять 50-ліття подружжого життя

28-го жовтня 1978 Божого року.

З цієї нагоди, син Василь з дружиною Гелен і донькою
Керен засидять своїм Родичам, найцінніші побажання
і Божого Благословення та разом з Родиною дочекати до
75-літнього Ювілею.

ЩАСТИ ВАМ БОЖЕ — НА МНОГІ ЛІТА!

Син — **ВАСИЛЬ ВОВК** з РОДИНОЮ

ПОДЯКА

Високоповажаному Панові Докторові
ЛЮБОМИРОВІ КУЗЬМАКОВІ

з Ірвінґтону, сердечно дякую за переведення складної
операції сімплу крові. Хай ласка Божья помагає Вам ряту-
вати людей, як мене врятували.

Сердечно вдячна —

з Гравовичів **Марія Голубовичева**

ВП. П. Доктором

М. ОЛЕСНИЦЬКОМУ.

СТ. МІКУЛЬСЬКОМУ.

дякую за опіку перед і по операції.

Вдячна **М. Голубовичева** із Нью Гейвену



У глибокому смутку сповіщаю всіх, кому слід про це
знати, що 18-го вересня 1978 року, в Паракомбе,
Австралія, з Волі Весмишнього, на 87-му році свого
трудолюбивого життя відійшов у Вічність

бл. п.

Проф. СТЕПАН ШАХ

Лицар-командор Ордену Св. Сильвестра Папи, Дійсний
член НТШ і Богословського Наукового Т-ва, Почесний
сенатор УТТІ і Почесний доктор УВУ, Почесний член Ку-
раторії заповідника М. Шашкевича, Голова Шкільної Ра-
ди ЦПУЕН і голова Т-ва „Рідна Школа“ в Німеччині, Го-
лова ОБВУА, УХР, СУЖ у Мюнхені, Генеральний секре-
тар Т-ва „Просвіта“ у Львові, Голова Спортивного Т-ва
„См“ у Перемишлі, Член багатьох українських установ
в Краю і на еміграції, учитель державних гімназій в Со-
калі, УАГ у Львові, директор держ. гімназії в Перемишлі,
Шкільний студійний надрадник в Баварії, Учасник Ви-
звольних Змагань, Визначний педагог, виховник і при-
тель української молоді, Голова Ред. Кол. Ювілейної
Книги присвяченої історично УАГ у Львові і проче.

Достойним членом Родини Покійного, складаю цією
дорогою мої щиро-сердечні співчуття.

Замість квітів на свіжу могилу, складаю в користь УВУ
50.00 дол. і прошу Всіх, кому дорога пам'ять Покійного,
підти моїм слідами. Грошей пожертви прошу слати для
дальшого поладнання на мою адресу: Ivan R. Kostuk,
112 La Clede Avenue, Trenton, N.J. 08618, U.S.A.

ІВАН Р. КОСТЮК,
секретар ДК і Ред. Кол. УАГ

ВСТУПАЙТЕ В ЧЛЕНІ
УНСОУ!



Ділимося сумною вісткою
з Родиною, Знайомими і Приятелями,
що в суботу, 14-го жовтня 1978 р., о год. 3:30 ранку,
по короткій недозі, заосмотрений Найсвятішими Тайнами,
відійшов у Вічність
наш Дорогий **БРАТ І ШВАГЕР,**
ГІМНАЗІЙНИЙ ПРОФЕСОР

бл. п. **ІВАН**

ГОЛЕМБІЙОВСЬКИЙ

у 83-му році трудолюбивого життя

ПОХОРОН відбудеться у вівторок, 17-го жовтня 1978 р.,
о год. 10-й ранку із церкви св. Михаїла, на шпитал
св. Бернарда у Нью Гейвені, Конн.

В глибокому смутку:

сестра — **СТЕФАНІЯ** з дітьми

і внуками в Україні

брат — **ОСИП** з дружиною в Україні

швагерка — **ЛЮБОВ ДАНИЛОВИЧ**

швагер — **ІВАН ДАНИЛОВИЧ**

з дружиною, дітьми і внуками

та друзі — **ОСИП** і **МАРІЯ ВАСЬКІВ**



В ПЕРШУ
НЕВИМОВНО БОЛЮЧУ
РІЧНИЦЮ СМЕРТІ
нашої Найдорожчої
і Незабутньої
МАМИ І БАБУНІ

бл. п.

МАРІЇ СКРИЛЬ

з дому САБАЛЬ

ТА ДЕВ'ЯНАДЦЯТУ РІЧНИЦЮ СМЕРТІ

бл. п.

ІВАНА СКРИЛЯ

будуть відправлені

ЗАУПОКІЙНІ ПАНАХИДИ

- 1) в Українській Православній Церкві св. Тройці в Ірвінґтоні, Н. Дж., о год. 12-й дня, в неділю, 29-го жовтня ц. р.;
- 2) в Українській Католицькій Церкві св. Юра в Нью Йорку, Н. Й., о год. 4:30 по пол., в неділю, 29-го жовтня ц. р.;
- 3) в Українській Православній Церкві св. Димитрія в Куритибі, Парана, Бразилія.

Про молитви за Душу Покійних просять опечалені діти:

ДМИТРО
ОЛЬГА
і **СТЕФАН** з Родиною

Замість квітів на свіжу могилу
нашої Дорогої і Невіджадуваної **КУЗИНКИ**
бл. п. **Дарці з Чижикив Лушпинської**
складасмо 50.00 (п'ятдесят) доларів
на Патріарший Фонд.
Анна Никифорова, Стефанія Крушельницька,
Лідія і Леонтій Крушельницькі.
Нью Йорк, Н. Й.

В ДРУГУ СУМНУ РІЧНИЦЮ СМЕРТІ
мого Найдорожчого і Незабутнього
ЧОЛОВІКА

св. п.

МИКОЛИ ПОЛІЩУКА

буде відправлена

ПАНАХИДА

в Православній Катедрі св. Володимира
(Філадельфія, Па. 6729 Н. 5-та вул.)

в неділю, 29-го жовтня 1978 року
по **ВЕЛИКІЙ СЛУЖБІ БОЖІЙ.**

Прошу Друзів і Знайомих про молитви за спокій
душі Покійного.

СВДОКІЯ ПОЛІЩУК, дружина

В ТРИДЦЯТУ ДУЖЕ СУМНУ РІЧНИЦЮ СМЕРТІ
нашого Найдорожчого і Незабутнього
МУЖА, БАТЬКА І ДІДА

бл. п. **Отамана Української**
Галицької Армії

ВОЛОДИМИРА КОТОВИЧА

буде відправлена

ЗАУПОКІЙНА СКУЖБА БОЖА
з **ПАНАХИДОЮ**

в церкві св. о. Миколая у Філадельфії, Па.
в неділю, 22 жовтня 1978 р., о год. 10 ранку
Просимо Рідних, Друзів в цей день згадати Покійного
в своїх молитвах.

Дружина — **ОЛЕНА**

Доні:

НАТАЛІЯ

ІРЕНА СТАРОСОЛЬСЬКА

внук — **ВОЛОДИМИР**

СТАРСОЛЬСЬКИЙ



В Сороковий день СМЕРТІ
нашої Найдорожчої і Незабутньої
ДРУЖИНИ І СЕСТРИ

бл. п.

СТЕФАНІЇ САЛДАН

буде відправлена

ЗАУПОКІЙНА СЛУЖБА БОЖА з ПАНАХИДОЮ

в суботу, 28-го жовтня ц. р., о год. 8-й ранку
в церкві св. Юра в Нью Йорку, Н. Й.

Знайоміх і Приятелів просять згадати Покійну в цей день у своїх молитвах —
чоловік — **МИХАЙЛО**
і брат — **ВОЛОДИМИР** з родиною



бл. п.

АНТІН БАТЮК

народжений 11-го червня 1894 р. в Збараж, Зах. Україна.

Вже на початку Першої світової війни вступив в ряди Українських Січових Стріль-
ців, і з того часу був воюючим українських армій.

По війні, у 1922 р. виїхав до ЗСА і тут включився в громадське життя. Був головою
Братського Союзу УРС з 1946-1973 рр. і з ранені його увійшов до Екзекутив УКАА
в році 1951, виконуючи функції заступника Президента і секретаря Екзекутив УКАА.

Був членом і співорганізатором багатьох українських організацій в ЗСА. Відіграв
важливу роль у формуванні української національної політичної еміграції за час своєї
праці в Українському Робітничому Союзі.

Відійшла людина невтомної праці і посвятив для громадських справ.

ВІЧНА ЙОМУ ПАМ'ЯТЬ!

ПОХОРОН відбудеться в суботу, 28-го жовтня 1978 р., о год. 11-й ранку на
українському шпиталі в С. Бавнд Бруку, Н. Дж.

Опечаленим дружині Мілдред, синові Річардові і Родині складаємо
наше глибоке співчуття.

ЕКЗЕКУТИВА УКРАЇНСЬКОГО КОНГРЕСОВОГО КОМІТЕТУ АМЕРИКИ



Ділимося сумною вісткою, що 16-го вересня 1978 року упокоївся в Бозі,
на 87-му році життя у Паракомбі, Австралія

св. п.

СТЕПАН ШАХ

шкільний надрадник, б. директор української гімназії в Перемишлі, Лицар-Командор
Ордену св. Сильвестра-Папи, почесний доктор УВУ, член Наукового Богословського
Товариства, старшина УГА, б. генеральний секретар „Просвіти“, автор численних
мемуарних книжок і статей.

ЗАУПОКІЙНЕ БОГОСЛУЖЕННЯ

в сороковий день по СМЕРТІ БУДЕ ВІДСЛУЖЕНЕ

26-го жовтня 1978 р., о год. 7:45

в соборі свв. Володимира й Ольги в Чикаго, Ілл.

Про молитви за Покійного просять:

о. матрар **МАРІАН БУТРИНСЬКИЙ** — швагер

НАДІЯ ГУГЕЛЬ — швагрова

ТРАДИЦІЙНІ ВЕЧЕРНИЦІ „ЧЕРВОНОЇ КАЛИНИ“ • ПРЕЗЕНТАЦІЯ ДЕБЮТАНТОК

Оркестра Богдана Гірянки
Просимо слідувати
за дальшими оголошеннями.

27-го січня 1979 року • Grand Ball Room — Roosevelt Hotel, Madison Ave. at 45th St., New York, N.Y.

Зголошення Дебютанток приймає
до 31-го грудня 1978 року
MRS. IWANNA HANKEWYCZ

95 Beverly Rd., YONKERS, N.Y. 10710. Tel.: (914) GR 6-9227

Т-во „Рідна Школа“ в Клівленді, Огайо
улаштує в суботу, 4-го листопада 1978 року
в Астроному парадії св. Йосафата, 5720 Стейт Рд., Парма, Огайо
Зголошення на бенкет до понеділка, 30 жовтня 1978 р.
Тел.: 659-9589, 843-8050, або 842-5289 (веч.)

БЕНКЕТ-ЗАБАВУ

з представленням

АБСОЛЬВЕНТІВ ШКОЛИ УКРАЇНОЗНАВСТВА

Оркестра „Темпо“
Стрій вечірній.
Початок: 6:30, Вечеря 7:30, Забава 9-та веч.
Канічки на вечерю і забаву 15 дол.
Студенти та емерити \$10.00. На забаву \$7.00

НЕДІЛЯ 22-го ЖОВТНЯ БУЛА ДНЕМ ЖАЛОБИ...

(Закінчення зі стор. 1)

ташину програму, яка відбувалася перед Церквою-Пам'ятником, подякувавши всім українським організаціям за допомогу в організуванні жалобних урочистостей в 45-ту річницю голоду, всім присутнім за участь та коротко з'ясувала події, які відбувалися в трагічніх 1932-33 роках в Україні. Рівночасно голова Комітету представила Президиуму Жалобної Маніфестації: д-р М. Бих, голова Координаційної Ради Відділів стейту Нью Джерсі, інж. А. Гудзовський, голова ДОБРУС-у, інж. Є. Івашків, голова Комітету Об'єднаних Українсько-Американських організацій Нью Йорку, ред. І. Білінський, голова ООЧСУ, д-р Б. Шибуняк, ОДВУ, мгр М. Плав'юк, віцепрезидент СКВУ, Надія Гладка, СУА, ген. П. Григоренко, Владислав Митрополит Мстислав, Владислав Архиповський Марко, Вісокопреосвященний о. Митрат М. Харина, мгр І. Базарко, центральна УККА, І. Олексин, центральна УККА, ред. В. Біляв, Державний Центр УНР, поручник Л. Футада, УНП і керівник програми, В. Ореховський, УНС.



Голова Всеукраїнського Комітету пані С. Букшова

Прокляттям губернатора Нью Джерсі Брендана Бірна прочитала ст. пл. Х. Станіча, в якій, між іншим, говориться: "Тому, що протягом 1932-33 років народ України потерпів штучний голод, який спричинив смерть більше ніж 7 мільйонів осіб і тому... Я, Брендан Бірн, губернатор стейту Нью Джерсі, цим проголошую, 22-го жовтня 1978 року днем офіційного відзначення роковин великого голоду в Україні по цілому стейту Нью Джерсі".



Ред. В. Біляв

Головну промову виголосив ред. Володимир Біляв, в якій він проаналізував події в 1932-33 роках, підкреслюючи зокрема те, що "мислитель спроможне перенести трагедію минулого з площини історичних студій в площину людських почувань і переживань", наводячи численні витяги з творів українських письменників про голод в Україні.

Зупиняючись над мотивами того голоду, доповідач зазначив, що "причиною голоду були фанатичне доктринерство комуністичної партії, започаткований новими тиранами колапсальний соціальний експеримент потреба прискореного темпу індустріалізації, ліквідація заможного селянства, як класово-ворожого новий системи тощо. І всі експоненти таких поглядів уважали винуватцями того злочину комуністичний

московський уряд на чолі із Сталіним". Проте, ред. Біляв додав, що "це один мотив у злочинній Москві і найважливіший мотив у прийнятті у світі поняття народодовбивства — мотив національного характеру. Якщо ми не підкреслюватимемо саме цього мотиву, ми ні світові, ні нашим дітям не розкриємо цілої правди про голодомор 1933 року".

У мистецькій програмі об'єднаний хор (парафія Церкви-Пам'ятника в Бавнд Бруку і катедрального УПЦеркви в Нью Йорку) під диригентурою проф. Василя Завітневича виконав "Думу про Почаївську Божу Матір". Солісти: о. протоієрей В. Поліщук і Л. Зам'ята та "Молитву за Україну".

Артистка українських театрів Іванна Кононіч виконала рецитатив "Не забути" Алли Косовської. Віцепрезидент СКВУ М. Плав'юк висловив признання всім організаціям за влаштування відзначення 45-ї річниці масового штучного голоду в Україні та, зокрема, наголосив, що "наші внутрішні відзначення будуть поштовхом до того, щоб ми змобілізували всі наші засоби, які в нашій диспозиції та вплинули на публічну думку світу і переконали їх у тому, що та сама система, яка 45 років знищила мільйони українського народу на наших рідних землях, тримає владу сьогодні й далі поневолює українців і інші народи та є величезною загрозою для вільного світу".

Другу промову виголосив генерал Петро Григоренко, член правозахисного руху в Україні і цілому СССР.



Ген. П. Григоренко

Погоджуючись з "дуже доброю промовою ред. Білява", генерал Григоренко додав, що голод в Україні був найжахливішим на півдні, степовій частині, а не на півночі, і що голод був не тільки в Україні, а також "на Дону, Кубані і Терекі". Він також розповів про голод на Далекому Сході, де "все населення Далекого Сходу взимку 1931-32 року перейшло по льоду Амуру і Усулі й пішло в Маньчжурію". Населення "не хотіло вмирати з голоду, у них також все забрали, так вони пішли до Китаю". А пізніше совєтська влада вислала "своїх людей-більшовиків" і "куркулів", щоб заселили Далекий Схід.

Штучний голод, заявив промовець, могол придумати тільки комуністична влада. І через те українці, зокрема В. українські емігранти, підняли питання про голод в Україні, надали йому звучання міжнародне... і це ваша задача "Але... нагадайте іншим народам про те, що вони також вимерли. Нехай вони відмічають це. Тут є донські, кубанські і терські козаки, бо вони не згадують про голод". Треба звернути всі свої зусилля на боротьбу з комуністичною владою, спілкуючись з тими, хто бореться проти цієї влади", — підсумовуючи, заявив доповідач.

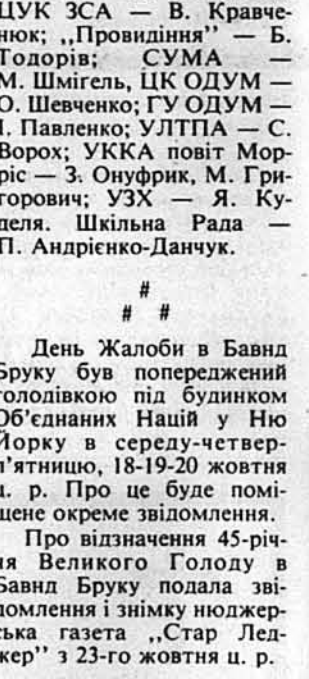
Відхилившись від головної теми, теми голоду, генерал Григоренко також висловив свої думки з тим, з якими розсудом треба українцям співпрацювати. Українське громадянсь-

тво взяло найчисленнішу участь в жалобних відправах і маніфестації для вшанування пам'яті жертв штучного голоду в Україні.

Співом "Ще не вмерла Україна" закінчено жалобні урочистості для вшанування 45-річчя українського "Голокосту" в Україні в 1932-33 роках.

Тут подаємо листу представників українських організацій і установ, які зголосилися в голови Всеукраїнського Комітету: СУА — Л. Гладка, О. Кіршак, Н. Даниленко; СФУЖО — Д. Будинчук; Центральна УККА — І. Олексин, І. Базарко; УНСОЮ — В. Сохан, В. Ореховський, о. прот. С. Біляк; УНПОМ — Л. Футада; УБСЮ — Е. Попіль, Р. Ричок; "Народна Воля" — І. Смолий; український відділ "Голосу Америки" — В. Куліс; АП АБН — В. Гладкий, Я. Косановський, Я. Савка; ТУБА — О. Соколович; ГУ (світова) і УД-УНА — Р. Данилюк; ТКВ УПА — М. Ковальчик; II Дивізія УНА — М. Кормило, Р. Спільний; ОКВ УПА — І. Дмитрик; СВУР — І. Поліщук; ОЖ ОЧСУ — М. Лозинська, М. Нестерчук; ООЧСУ — І. Білінський; ГУ (Крайова) і УД-УНА — О. Голинський; КУ ООЛ — М. Гришук; Стейтс-Рада УККА — М. Бих; ОДВУ — Б. Шибуняк; ЦУК ЗСА — В. Кравченко; "Провидіння" — Б. Тодорів; СУМА — М. Шмідт; ЦК ОДУМ — О. Шевченко; ГУ ОДУМ — І. Павленко; УЛТПА — С. Ворох; УККА повіт Морріс — З. Онуфрієв, М. Григорів; УЗХ — Я. Куделя. Шкільна Рада — П. Андрієнко-Данчук.

День Жалоби в Бавнд Бруку був попереджений головною під будинком Об'єднаних Націй у Нью Йорку в середу-четвер-п'ятницю, 18-19-20 жовтня ц. р. Про це буде поміщене окреме звітлення. Про відзначення 45-річчя Великого Голоду в Бавнд Бруку подає звітлення і знімку нудержська газета "Стар Леджер" з 23-го жовтня ц. р.



Помер письменник Іван Ле

Київ. — "Літературна Україна" з 13-го жовтня 1978 року повідомляла, що український совєтський письменник Іван Ле помер 9-го жовтня ц. р. на 84-му році життя.

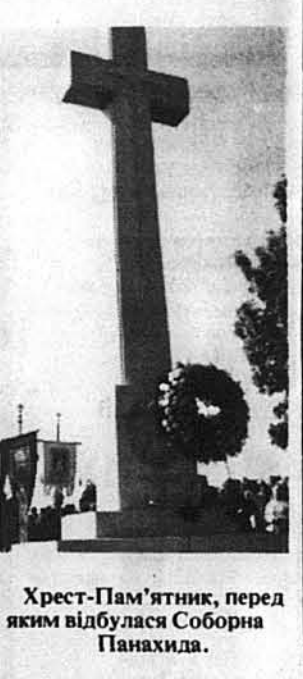
Іван Леотійович Ле (справжнє прізвище Мойся) народився 22-го березня 1895 року в селі Мойсенях Золотоніського району на Черкащині, походить з сім'ї селянина. Після закінчення робітничого факультету при Київському політехнічному інституті вчився на факультеті інженерів шляхів цього ж інституту. Активно працював в органах Спільки письменників України і СССР та на редакційних посадах друкованих органів і видавництвах. За його діяльність був нагороджений багатьма орденами й медалями. Член комуністичної партії з 1925 року.

Писати почав ще перед революцією, а друкуватися — з початку 20-их років. Належав до Всеукраїнської спілки пролетарських письменників (з 1926), яка вела гостру й непереривну боротьбу проти капіталізму.

Іван Ле написав кілька десятків книжок, серед них "Роман Міжгір'я" був дуже популярний, багато разів

Також ньюйоркська газета "Ньюс Ворлд" з 22-го жовтня ц. р. помістила статтю Гаррі Статоса п. н. "Україні нагадують, як Сталін знищив 7 мільйонів". Автор статті докладніше аналізує причину голоду в Україні, цитуючи офіційні совєтські джерела, приходить до висновку, що "совєтський режим вирішив заломити спротив селянства в Україні силою, конфіскаючи в них їднень". Цей штучний голод в Україні, — твердить автор статті, — "згідно з численними свідченнями, знищив від 7 до 10 мільйонів українців, що становить найбільший геноцид супроти одного народу з причин політичних".

На цьому місці слід підкреслити, що українці повинні подбати, як зазначив у своїй доповіді ред. В. Біляв, "про створення "Центру Української Мартирології", установи, що займатиметься не тільки справами голоду, єврейського терору з відомими і невідомими винуватцями, як злочинів московського народодовбивства в Україні, але також буде монитором сучасного переслідування, мук і тортур, які українські люди зазнають в єврейській колонії — УССР. Для того Центру, дослідно-інформаційної установи, наша спільнота має всі наявні засоби і фахові сили".



Хрест-Пам'ятник, перед яким відбулася Соборна Панахида.

виданий, але також і був перероблений, щоб згладити проблему національних відносин між росіянами й народами Азії.

За роман у трьох книгах "Хмельницький" Іван Ле в 1967 році удостоївся державної премії УССР імені Т. Шевченка.

Писав методом "соціалістичного реалізму", провідним творцем якої він був.

ПОЧАЇВСЬКИЙ МУЗЕЙ — ОСІДОК... АТЕЇСТИЧНОЇ ПРОПАГАНДИ

Почаївський музей атеїзму, що є в Кременецькому районі, здобув широку популярність поміж народом, — інформує київська "Радянська Україна". В цьому році цей музей відвідали 40 000 осіб, зокрема зацікавлених експозицією "До суспільства вільного від релігії", де знаходяться різні документи, фотографії, експонати тощо. Ці матеріали, — пише газета, — "викривають облудність релігійного світогляду й моралі, показують, як релігійний спосіб життя допомагає розвивати релігійний дурман".

До авторів статей і дописів

Звертаємось до шановних авторів статей і дописів, щоб їхні матеріали, по можливості, були написані на машині і щоб поміж рядками цього машинопису, есентуально рукопису, був подвійний відступ. Редакція приймає тільки оригінальні матеріали.

Дописи про відзначення національних річниць, пов'язаних із специфічною датою, таких як: 22-го січня, Листопадові дні, Крутські імпрези, безсмертні Шевченківські свята, різдвяні чи великодні та інші імпрези — присилати не пізніше, як 10 днів після влаштування даних імпрез.

Редакція Колегія "Свободи"

Пам'яті М. Карбівника в другу річницю смерті

Дня 18-го жовтня ц. р. минуло два роки від часу, коли в жовтні 1976 року по довгій та тяжкій недужі на 51-му році життя померла динамічної сили людина, сл. п. М. Карбівник.

Вістку про несподівану смерть Покійного з великим смутком зустріли не лише близькі і даліша родина, але також уся українська громада, як Філадельфійської Метрополії так і доволішніх місцевостей.

Сл. п. М. Карбівника за його чесну і віддану працю та милу владу, як справжнього джентельмена шанували всі і не-українці, шанували його також і за те, що завдяки своїй милій вдачі він знаходив співпрацю із провідними місцевими установами і організаціями, як також він не звертав уваги на церковну приналежність. Велику пошану у філадельфійській громаді і околицях доказує участь майже тисячі осіб, які прибули на Панахиду, щоб тією дорогою віддати Покійному останню прислугу.

Коли згадуємо про церковне віросповідання, то сл. п. М. Карбівник був православним українцем і належав до української православної катедрі св. Володимира в Філадельфії, але це не було перешкодою до тодішньому Єпископові УКЦеркви у Філадельфії Кир Василеві Лостенові відслужити Панахиду за Покійного в похоронному заведенні Михайла Насевича. Це є ще один доказ, що Покійний вітшався загаль-



Сл. п. М. Карбівник

ною пошаною всіх філадельфійців.

Сл. П. М. Карбівник народився 1926 року у Філадельфії, як син свідомих і заслужених громадян Теодозія та Романа Карбівників. Він був власником бюро реальностей, а тому, що добре знав українську мову, то прибула нова еміграція у п'ятдесяті роках до Філадельфії вся горнула до нього за різними порадами, які він давав безплатно. Сам він був ветераном Другої світової війни і тому з великою пошаною відносився до своїх земляків-ветеранів, які служили у різних військових формаціях різних країн і континентів.

По за професійною працею сл. п. М. Карбівник не жалів часу для Церкви і загально-суспільно громадської праці. Був зразковим членом української православної катедрі св. Князя Володимира, був членом парафіяльної Ради і ніколи не жалів часу ні труду для добра УПЦеркви та свого народу. Сл. п. М. Карбів-

„ДОВГИЙ МАРШ“...

(Закінчення зі стор. 2)

до Італії. Щодо Берліну, то Німецька Федеративна Республіка була б схильна зменшити свою присутність у західному секторі Берліну і прийняти для нього незалежний статус. За оцінкою відомих американських публіцистів Роланда Івенса і Роберта Новака, Бар і ним керуване ліве крило соціал-демократичної партії „вагаються, що ключ німецького об'єднання знаходиться в Москві, а не у Вашингтоні".

Ознакою теплуватого атлантизму бонського уряду (за виїняком міністра закордонних справ Геншера) відома недавня критика атлантистичних збройних сил генерала Гейга, з приводу осінніх маневрів НАТО, з боку державного секретаря міністерства оборони Фона Біллова і самого міністра оборони Ганса Апеля: зокрема Фона Біллова сказав, що маневри могли загрожувати політиці відпущення, себто прийняти майже „провокаційний" характер супроти СССР. Зі свого боку Шмідт при різних нагодах стверджував, що для його уряду відпущення не є так результатом політичної волі, як прямим наслідком географії (більше як стратегії) і структури німецької економіки, базованої на експорті.

Натомість міністер закордонних справ Геншер обстоює погляд, що Бундесреспубліка і залишилась тісно об'єднаною з НАТО та що розв'язку проблеми німецького об'єднання можна буде знайти тільки в європейських рамках з згодою ЗСА: невірність на зразок Фінляндії не може бути застосована до Німеччини. Таким чином Отто-Літ Брандта, Бара і Венера розвивається побіч офіційної німецької закордонної політики.

Проте драстична ревізія західно-німецької закордонної політики, в сенсі виходу Німецької Федеративної Республіки з НАТО, не могла бути, поки керма влади знаходилась в руках Шмідта, і не була б легкою справою і випадком, якби Шмідт мусив передати владу іншому соціал-демократичному лідерові, бо прихильники такої ревізії мусили б рахуватися з величезними інтересами ЗСА і всього Заходу, з могутньою християнсько-демократичною опозицією, із опором усередині самих партій соціал-демократичної й ліберальної і врешті з німецькими виборцями.

Правду кажучи, „плани" Бара не виникли випадково, як більше або менше отруйні гриби по дощі, а є також результатом певних амери-

канських наставлень супроти постійного росту військової сили СССР, — наставлень, симптомом яких є, між іншим, недавнє рішення Картера „заморозити" виробництво нейтронної бомби. Вперше в своїй історії ЗСА визнають свою вразливість. „Модерна технологія, — сказав міністер військових справ Браун, — може знищити американське суспільство також без прямої інвазії". Америка, яка не запевняє більше повної безпеки своїм союзникам, спонукує їх, за словами Шмідта, „думати про майбутнє".

Свою стриманість до ширшого співробітництва з Китаєм західно-німецький уряд підтвердив з нагоди візиту в Бонні в першій декаді жовтня китайського віцепрем'єра Фанг І, в часі якої підписано угоду-рамки про науково-технічну співпрацю між двома країнами: представники уряду виразно повторили китайському віцепрем'єрові, що жадна співпраця не можлива в справах зброєння, бо Бонн дуже бажав не псувати політичні розрядки зі СССР. Шмідт, приймаючи Фанг І, з брутальною ширістю сказав йому, що не належить до „тих, хто сприяє напруженню стосункам між Пекіном і Москвою".

Який може бути фінал еволюції Китаю?

Розвиток закордонної й внутрішньої китайської політики вказує, що багато речей змінилось в Пекіні протягом двох років від смерті Мао. Під керівництвом Гуа Куо-фенга і ще більше його заступника Тенг Гсіаю-пінга китайці замінити культ ідеології — культом ефективності й прагматизму, і надали суспільству імпульси, котрі його провадять у напрямку протилежному до того, в якому воно йшло протягом чверть сторіччя. Китайські керівники проголошують марксизмом — лєніністами, але на практиці діють за західними зразками.

Ця еволюція Китаю, яка виявляється в усіх ділянках, становить одну з найважливіших подій сучасного історичного моменту. Якщо її не перерве якась непередбачена подія, то вона могла б допрацювати Гуа Куо-фенга і Тенг Гсіаю-пінга, або імовірно їхніх наступників, проголосити неспадковим комуністичний експеримент і направити найближчу націю земної кулі на інші, ближчі до Заходу, ідеологічні рейки. Думку в цьому сенсі висловлюють і визначні китайські знавці.

ник довгими роками був головою 83-го Відділу УН-Союзу імені Івана Франка, і як делегат від того Відділу був учасником 26-го, 27-го і 28-ї Конвенції УН-Союзу. Він також довгими роками належав до Управи Окружного Комітету Філадельфійських Союзів Відділів.

Як власник бюро реальностей, сл. п. М. Карбівник належав до організації власників бюро реальностей (Норт Філадельфія Реальті Бюро), де на протя-зі п'ятих років був редактором спеціальної інформаційної преси цієї організації, а відтак очолював її як президент. Для організації власників бюро реальностей, він присвятив багато часу за що його всі шанували; по його смерті дирекція організації створила спеціальний стипендійний фонд ім. М. Карбівника. Ухвалили також закупити ікону з мозаїки „Моління до Чаші" і вмурувати її у Митрополітській Катедрі св. Князя Володимира у Філадельфії. Згадану ікону закуплено і вмурувано в день відзначення першої річницї смерті Покійного як також в біжучо-му році призначено чотири стипендії для студентів вищих шкіл. Покійний залишив у глибокому смутку дружину Євгенію, сина Григорія, донь — Дану і Андрею, маму Теодозію та брата Івана з дружиною і дітьми та сестру Ольгу з мужем і дітьми, як також багато-багато приятелів і друзів.

Похоронні обряди відправляв парох катедрального храму св. Володимира, Філадельфійський декан УПЦеркви о. протопресвітер Степан Біляк у сослуженні протопресвітера Теодора Простія — пароха УПЦеркви в Кліфтоні, Н. Дж.

Вже два роки немає все веселого і погідного М. Карбівника, але пам'ять про нього залишиться завжди між нами.

Степан Гавриш

75-РІЧЧЯ О. ПРОТОІЄРЕЯ В. БАЗИЛЕВСЬКОГО

Нью Йорк, Н. Й. — У неділю, 29-го жовтня ц. р. тут відбудеться відзначення 75-річчя о. протоієрея Володимира Базилевського, настоятеля катедрі св. Володимира з таким порядком: год. 10:30 рано — Архирейська Служба Божа, яку очолює Владислав Марко, Архископоскоп УПЦ; год. 2-га по полудні — прийняття в залі катедрі при 160-170 Захід 82-га вулиця. Вступ від особи 7 доларів; зголошуватись треба у членів Комітету на заповдану вгорі адресу.

FRANK COMPANY
DEPARTMENT STORE
48 East 7th St.
Tel. GE 5-3840, New York, 10003

ШКІЛЬНІ КНИЖКИ
ВСІХ ВИДІВ
В АРЦІ.

Найкраще місце на прийняття, бенкету, ім'янина, хрестин, товариських зустрічей, поїздки і на всі нагоди —

HOLIDAY INN of Somerville

US Route 22 (E. Bound)
BRIDGEWATER, N.J. 08807
• Tel. (201) 526-9500, в українській мові 201-526-1506
• Власник українськ та під українським зарядом.

ПАМ'ЯТНИКИ

з різних гранітів, стаміно на цвинтарях св. Андрія в Бавнд Бруку і св. Духа — відома соціальна фірма

К. М. КАРДОВИЧ
CONSTANTINE M. KARDOVICH

CYPRESS
HILLS MONUMENTS

800 Jamaica Avenue
Brooklyn, N.Y. 11208
Tel. (212) AP 7-2332

Відкрито в кожний день, в суботу, включно, від 9-5 по пол., в неділю 10-4 по пол.

HELP WANTED
• MALE •

MAINTENANCE MECHANIC
Experienced on four-slide machines and air operating equipment. Modern air conditioned plant with manufacturing company. Top wages and benefits.
E. J. BROOKS CO.
Contact Mr. Chester Babji
(201) 483-0335, Ext. 42, 8-5 p.m.

• FUNERAL DIRECTORS •

ПЕТРО ЯРЕМА
УКР. ПОГРЕБНИК

Займається Похоронами
в BRONX, BROOKLYN,
NEW YORK і ОКОЛИЦЯХ
КОНТРОЛЬОВАНА
ТЕМПЕРАТУРА

Peter Jarema
129 EAST 7th STREET
NEW YORK, N.Y.
ORegon 4-2568

LYTWYN & LYTWYN

UKRAINIAN
FUNERAL DIRECTORS
AIR CONDITIONED
Обслуговування і ЧЕСНА.
Our Services Are Available
Anywhere in New Jersey.
Також займаємося похоронами на цвинтарі в Бавнд Бруку і переїзненнях тіл-них Останків з різних країн світу.
801 Springfield Avenue
IRVINGTON, N.J.
NEWARK, N.J.
ESsex 5-5555

HNIZDOVSKY

WOODCUTS, 1944 - 1975

A Catalogue Reason by ABE M. TAHIR, Jr. with a foreword by PETER A. WICK and an autobiographical essay by JACQUES HNIZDOVSKY
Price \$75.00 hard bound. Postage and handling one dollar.
New Jersey residents add 5% sales tax.

SVOBODA BOOKSTORE

Jersey City, N.J. 07303

УВАГА!

Вже появилися друком два превд. ліни історичні документи:

„Денник Начальної Команди УГА" і суд над генералом М. Тарнавським

DIARY OF THE SUPREME COMMAND OF THE UKRAINIAN GALICIAN ARMY

Сторінок 326 тверда оправа. Ціна 10.00 дол.
Замовляти можна в книгарському відділі при „Свободі", переславляючи чек або поштовий переказ, долучуючи 0.75 центів на копії пересилки.

30 Montgomery Street Jersey City, N.J. 07303
Мешканці стейту Нью Джерсі зобов'язані 5% стейтового податку.

УВАГА!

ІЗ НОВИХ ВИДАНЬ

Можна вже замовляти в книгарському відділі при „Свободі"

В ІМ'Я ПРАВДИ

Аналіз безпаралельної трагедії Української Галицької Армії.

Друге видання.

ЯРОСЛАВА ГРИНЕВИЧА

Ціна \$2.00 з пересилкою.

„SVOBODA" BOOKSTORE

30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302
Мешканці стейту Нью Джерсі зобов'язані 5% стейтового податку.